

ਸੋਰਠਿ ਮਹਲਾ ੫ ॥

**sorat(h) mehalaa 5 ||**  
**Sorat'h, Fifth Mehla:**

ਠਾਢਿ ਪਾਈ ਕਰਤਾਰੇ ॥

**t(h)aadt paaee karathaarae ||**  
**The Creator has brought utter peace to my home;**

ਤਾਪੁ ਛੋਡਿ ਗਇਆ ਪਰਵਾਰੇ ॥

**thaap shhodd gaeiaa paravaarae ||**  
**the fever has left my family.**

ਗੁਰਿ ਪੂਰੈ ਹੈ ਰਾਖੀ ॥

**gur poorai hai raakhee ||**  
**The Perfect Guru has saved us.**

ਸਰਣਿ ਸਚੇ ਕੀ ਤਾਕੀ ॥੧॥

**saran sachae kee thaakee ||1||**  
**I sought the Sanctuary of the True Lord. ||1||**

ਪਰਮੇਸਰੁ ਆਪਿ ਹੋਆ ਰਖਵਾਲਾ ॥

**paramaesar aap hoaa rakhavaalaa ||**  
**The Transcendent Lord Himself has become my Protector.**

ਸਾਂਤਿ ਸਹਜ ਸੁਖ ਖਿਨ ਮਹਿ ਉਪਜੇ ਮਨੁ ਹੋਆ ਸਦਾ ਸੁਖਾਲਾ ॥ ਰਹਾਉ ॥

**saa(n)th sehaj sukh khin mehi oupajae man hoaa sadhaa sukhaalaa ||**  
**rehaao ||**  
**Tranquility, intuitive peace and poise welled up in an instant, and my mind was comforted forever. ||Pause||**

ਹਰਿ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਦੀਓ ਦਾਰੂ ॥

**har har naam dheeu dhaaroo ||**  
**The Lord, Har, Har, gave me the medicine of His Name,**

ਤਿਨਿ ਸਗਲਾ ਰੋਗੁ ਬਿਦਾਰੂ ॥

**thin sagalaa rog bidhaaroo ||**  
**which has cured all disease.**

ਅਪਣੀ ਕਿਰਪਾ ਧਾਰੀ ॥

**apanee kirapaa dhhaaree ||**  
**He extended His Mercy to me,**

ਤਿਨਿ ਸਗਲੀ ਬਾਤ ਸਵਾਰੀ ॥੨॥

**thin sagalee baath savaaree ||2||**

and resolved all these affairs. ||2||

ਪ੍ਰਭਿ ਅਪਨਾ ਬਿਰਦੁ ਸਮਾਰਿਆ ॥

**prabh apanaa biradh samaariaa ||**  
**God confirmed His loving nature;**

ਹਮਰਾ ਗੁਣੁ ਅਵਗੁਣੁ ਨ ਬੀਚਾਰਿਆ ॥

**hamaraa gun avagun n beechaariaa ||**  
**He did not take my merits or demerits into account.**

ਗੁਰ ਕਾ ਸਬਦੁ ਭਇਓ ਸਾਖੀ ॥

**gur kaa sabadh bhaeiou saakhee ||**  
**The Word of the Guru's Shabad has become manifest,**

ਤਿਨਿ ਸਗਲੀ ਲਾਜ ਰਾਖੀ ॥੩॥

**thin sagalee laaj raakhee ||3||**  
**and through it, my honor was totally preserved. ||3||**

ਬੋਲਾਇਆ ਬੋਲੀ ਤੇਰਾ ॥

**bolaaeiaa bolee thaeraa ||**  
**I speak as You cause me to speak;**

ਤੂੰ ਸਾਹਿਬੁ ਗੁਣੀ ਗਹੇਰਾ ॥

**thoo saahib gunee gehaeraa ||**  
**O Lord and Master, You are the ocean of excellence.**

ਜਪਿ ਨਾਨਕ ਨਾਮੁ ਸਚੁ ਸਾਖੀ ॥

**jap naanak naam sach saakhee ||**  
**Nanak chants the Naam, the Name of the Lord, according to the Teachings of Truth.**

ਅਪੁਨੇ ਦਾਸ ਕੀ ਪੈਜ ਰਾਖੀ ॥੪॥੬॥੫੬॥

**apunae dhaas kee paij raakhee ||4||6||56||**  
**God preserves the honor of His slaves. ||4||6||56||**